

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## *und die Landmaschine*

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 328)

### Inhalt

Erfahrungen mit schweizerischen Ein-	
achstraktoren in österreichischen	
Berggebieten . . . . .	333
Traktor mit Gasturbine . . . . .	341
Fragen im Zusammenhang mit dem	
BRB vom 18. Juli 1961 . . . . .	347
Sie fragen – wir antworten . . . . .	349
Der Motormäher mit Mahdenformer	
in der Grünfutter-Ernte . . . . .	350
IMA-Mitteilungen 2-3/62 . . . . .	363

### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf . . . . .	321
Agrar AG., Wil . . . . .	340/346
Agria AG, Aefligen . . . . .	360
Agro-Service S.A., Solothurn . . . . .	329
Althaus & Co., Ersigen . . . . .	356
Benetti AG., Zürich . . . . .	354
Birchmeier & Cie. AG., Künten . . . . .	357
Büchi AG., Winterthur . . . . .	353
Castrol (Switzerland) AG., Zürich .	353
Continental-Gummiwaren, Zürich . .	332
ESA, Burgdorf . . . . .	328
Esso Standard (Switzerland), Zürich .	325
Früh Jakob, Münchwilen . . . . .	356
Göldi J., Rüthi . . . . .	346

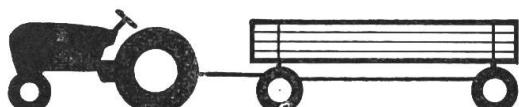
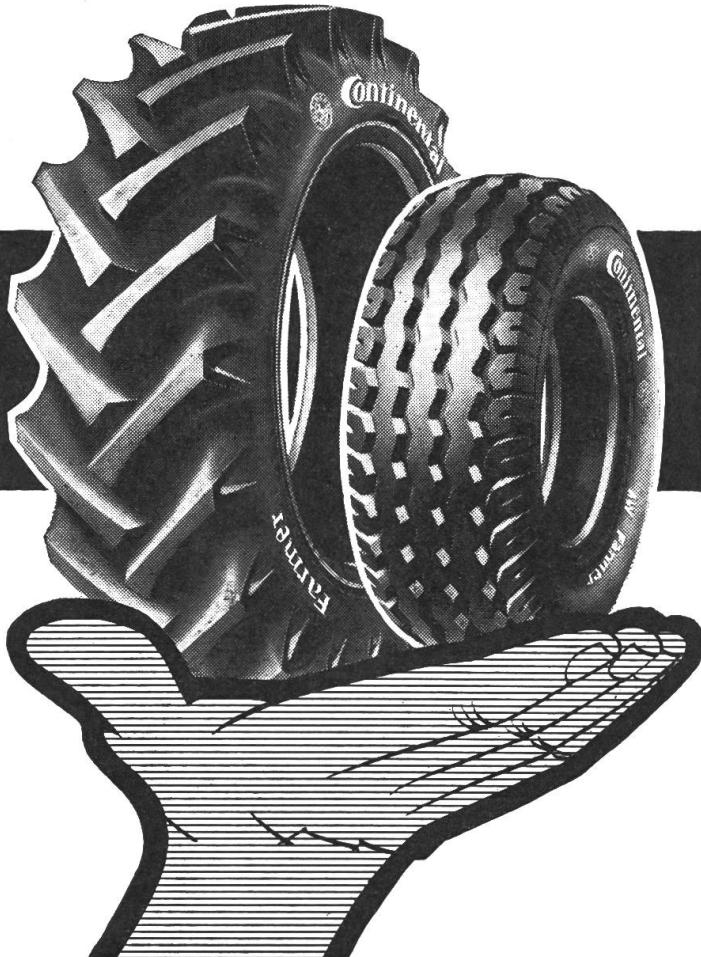
Griesser E., Andelfingen . . . . .	355
Hägelin Gustav, Walenstadt . . . .	346/353
Henriod Paul GmbH., Echallens . .	358
Hürlimann Hans, Wil . . . . .	322/323
Ita H., Buch bei Frauenfeld . . . . .	354
Kaiser-Fahrzeugbau, Schaanwald FL	330
Keller-Fritschi Jos., Endingen . . . .	354
Koller H. R. & Cie., Winterthur . .	U.S. 4
Kunz & Co., Burgdorf . . . . .	362
Matra, Zollikofen . . . . .	359
Matzinger AG., Dübendorf . . . . .	358
Meili E., Schaffhausen . . . . .	U.S. 1
Merk Hans, Dietikon . . . . .	326/327
Müller A., Bättwil bei Basel . . . .	329
Rapid AG., Dietikon . . . . .	344/345
Renault, Regensdorf . . . . .	U.S. 2
Röthlisberger H., Kirchberg . . . . .	339
Scheller AG., Zürich . . . . .	358
Schneider Jakob, Beringen . . . . .	354
Schuhfabrik Lotzwil AG., Lotzwil .	360
Tschupp & Cie. AG., Ballwil . . . .	352
UMA, Brugg . . . . .	324
Waadt-Unfall . . . . .	328
Würgler Hans F., Zürich . . . . .	U.S. 3
Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne .	361
Zumstein AG., Zuchwil . . . . .	355
Kauf und Verkauf . . . . .	354

### Legende zu Inserat E. Meili auf 1. Umschlagseite

Unsere Modellreihe mit den Typen DM 25, DM 36 und DM 48 enthält für jede Betriebsgröße den passenden Traktor. Meili-Traktoren bieten folgende Vorteile:  
Robuste, luftgekühlte Dieselmotoren, leicht schaltbares 12-Gang-Getriebe, verschiedene Zapfwellen, sehr günstiges Leistungsgewicht, wetterunempfindliche Kunststoff-Karosserie, freier Aufstieg, einfache und leichte Bedienung.

# 2 aus einer Hand

Schützen Sie sich vor  
Fehlentscheidungen!  
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die  
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Sie gehören zusammen:  
Steigerung der Zugkraft am Traktor und  
Verringerung des Fahrwiderstandes am Ackerwagen  
durch  
**AS-Farmer- und AW-Farmer-Reifen von Continental.**

Mit diesen Reifen meistern Sie das Transportproblem  
auch auf schwierigsten Böden.

Bestehen auch Sie ausdrücklich auf  
den **echten AS- und AW-Farmer-Reifen.**

Es gibt nämlich nur  
**einen echten** Farmer-Reifen, den von

# Continental

**Depots in:** Zürich, Tel. 051/34 44 36 und 27 01 70; Schlieren ZH, Tel. 051/98 93 32; Basel, Tel. 061/34 08 50; Bern, Tel. 031/3 34 45; Biel/Bienne,  
Tel. 032/2 13 92; Chur, Tel. 081/2 10 15; Genève, Tel. 022/32 88 11; Gossau SG, Tel. 071/8 65 21; Lausanne, Tel. 021/24 20 44; Lugano, Tel. 091/2 19 83;  
Samedan, Tel. 082/6 52 42; Solothurn, Tel. 065/2 16 01; Vaduz/FL, Tel. 075/2 21 92; Winterthur, Tel. 052/2 52 27.